

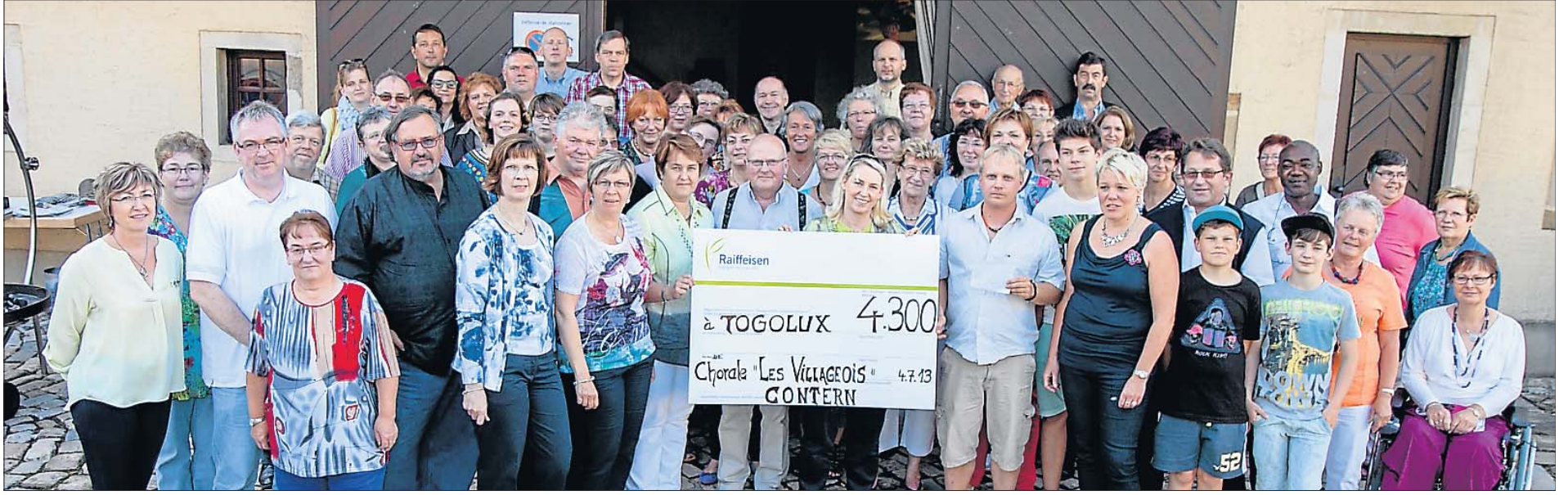
31 neue Ersthelfer in der Gemeinde Bissen erhalten ihr Diplom



Einen beachtlichen Erfolg hatte der Erste-Hilfe-Kurs, der von der Rotkreuz-Sektion Bissen in Zusammenarbeit mit der lokalen Feuerwehr vom 31. Oktober 2012 bis zum 6. Februar 2013 von Instruktor Jean-Marie Schmitz abgehalten wurde. 31 Teilnehmer erlernten die Handgriffe, um im Notfall eingreifen zu können. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde zeigte Bürgermeister Jos Schummer sich beeindruckt von der großen Teilnehmerzahl und beglückwünschte alle Absolventen und den dynamischen Instruktor. Auch Marc Crochet, beigeordneter Direktor des Roten Kreuzes, ging auf die Wichtigkeit der Ersten Hilfe ein und

rief die Absolventen auf, sich als Ambulancier oder Blutspender zu melden. Die neuen Ersthelfer sind: Clelia Antonacci, Marc Britz, Antonia Ceron, Manon Feidt, Christian Goldschmit, Laurent Goerres, Joé Guth, Jacqueline Grethen, Monique Gilles, Renée Heynen, Mariette Hilbert, Yvette Howald, Christophe Lutgen, Claudine Meyer, Michel Meurin, Joé Michels, Jennifer Moffat, Andrée Neumann, Jennifer Olomani, Charles Paquet, Brandon Piloto, Luca Rotili, Albert Scholler, Corinne Stoffel, Mallika Szkolik, Rita Szkolik, Nicole Van Der Weken, Arlette Weber, Gaby Weis und Myriam Zimmer. (TEXT/FOTO: C. REISER)

Projektchor „Sing Africa“ unterstützt „Togolux hëlleft Africa“



Am vergangenen 28. Juni gelang es dem von den Gesangsvereinen Contern und Oetringen organisierten Projektchor „Sing Africa“, den vollbesetzten Saal im Kulturzentrum in Moutfort in afrikanische Stimmung zu versetzen. Der Chor unter der Leitung von Christiane Schaul überzeugte durch seinen souveränen Klang und seine choreographischen Einlagen zu den schwungvoll dargebrachten südafrikanischen Liedern. Die afrikanische Musikergruppe um Robert Bodja der Vereinigung „Togolux hëlleft Africa“ begeisterte Jung und Alt ebenso wie der graziöse Auftritt der akrobatischen Tänzerin Maria Burova. Vor einigen Tagen überreichten die Organisatoren im Rahmen einer Feier im

„Henkeshaus“ in Contern 4 000 Euro an Evelyne Geschwind, John Bei und Jeff Hamen von „Togolux hëlleft Afrika“. Zudem spendete Jeannot Michels 300 Euro im Namen der „Chorale la Fraternelle Lëtzebuerg- Grund“. Stellvertretend für die Organisation „Togolux“ bedankte sich Jeff Hamen für die freundschaftliche Zusammenarbeit und erläuterte die Notwendigkeit der Renovierung des Wasserturms im Dorf Kumatsame, die nun mit dieser finanziellen Hilfe verwirklicht werden kann. Präsident Roby Muller bedankte sich bei allen Mitwirkenden für die gute Zusammenarbeit. Die Dirigentin lobte den persönlichen Einsatz der Sänger und dankte allen mit einem kleinen Erinnerungsgeschenk. (C.S.)

Miwwelhaus *Koeune*

TEAM 7

Miwwelhaus *Koeune* 4, um Mierscherbiërg | 7526 Mersch
Tel. +352 32 59 59 1 | www.naturmoebel.lu

ANGELO BRANDUARDI & Band

in concerto 2013

19 sept. 2013 - 20:00 LUXEMBOURG Philharmonie

Billets disponibles aux points de location habituels
www.luxembourg-ticket.lu

Dobermann-Ausstellung am 14. Juli in Gasperich

Der „Dobermann Club du Grand-Duché de Luxembourg“ organisiert am Sonntag, dem 14. Juli, eine Dobermann-Ausstellung mit internationalen Teilnehmern. Die Veranstaltung findet auf dem Gelände des „Hondsclub“ in Gasperich (rue Gluck) statt. Die Hündinnen werden von Rob Douma gerichtet, die Rüden von Rosario Magariño Perez. Das Richten beginnt um 9.30 Uhr. Weitere Infos findet man im Internet unter www.dobermann-club.jimdo.com.

Erwuesse Bildung

Schauen Sie mal rein!

5, avenue Marie-Thérèse
L-2132 Luxembourg
Tél. 4 47 43-340 – Fax 44 74 51
www.erwuessebildung.lu